



# DZIENNIK URZĘDOWY WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO

Katowice, dnia 26 maja 2015 r.

Poz. 2877

## UCHWAŁA NR VII/47/2015 RADY GMINY ISTEbNA

z dnia 21 maja 2015 r.

### w sprawie zmian budżetu Gminy Istebna na rok 2015

Na podstawie art.18 ust.2 pkt 4 ustawy z dnia 08 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (j.t. Dz.U. z roku 2013, poz.594, ze zm.) art. 211 - 212, art. 217 - 218, ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (j.t. Dz.U. z roku 2013, poz. 885, ze zm.)

Rada Gminy Istebna

u c h w a ł a, co następuje:

§ 1. dokonać zmian budżetu Gminy na rok 2015 polegających na zmniejszeniu planu przychodów, na zmniejszeniu i jednoczesnym zwiększeniu planu wydatków oraz na zmniejszeniu planu rozchodów w następujący sposób:

#### I. WYDATKI

Dział	Rozdz.	Treść	Zmniej. zł	Zwiększ. zł
010	01010	<b>Rolnictwo i łowiectwo</b>	<b>184 000</b>	<b>180 000</b>
		<u>Infrastruktura wodociągowa i sanitacyjna wsi</u>	<u>184 000</u>	<u>180 000</u>
		w tym: wydatki majątkowe	184 000	180 000
		z tego: inwestycje i zakupy inwestycyjne	184 000	180 000
400	40002	<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz i wodę</b>	<b>20 000</b>	-
		<u>Dostarczanie wody</u>	<u>20 000</u>	-
		w tym: wydatki majątkowe	20 000	-
		z tego: inwestycje i zakupy inwestycyjne	20 000	-
630	63003	<b>Turystyka</b>	-	<b>64 000</b>
		<u>Zadania w zakresie upowszechniania turystyki</u>	-	<u>64 000</u>
		w tym: wydatki majątkowe	-	43 000
		z tego: inwestycje i zakupy inwestycyjne	-	43 000
		w tym: wydatki bieżące	-	21 000
		1) wydatki jednostek budżetowych	-	21 000
		a) wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	-	21 000

<b>700</b>	<b><u>70005</u></b>	<b>Gospodarka mieszkaniowa</b> <b><u>Gospodarka gruntami i nieruchomościami</u></b> w tym: wydatki majątkowe z tego: inwestycje i zakupy inwestycyjne	<b>40 000</b> <b><u>40 000</u></b> 40 000 40 000	- - - -
<b>750</b>	<b><u>75023</u></b>	<b>Administracja publiczna</b> <b><u>Urzędy gmin</u></b> w tym: wydatki majątkowe z tego: inwestycje i zakupy inwestycyjne - w tym na programy finansowane z udziałem środków z Unii Europejskiej w tym: wydatki bieżące 1) wydatki jednostek budżetowych a) wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	<b>62 900</b> <b><u>62 900</u></b> 62 900 62 900 45 900 - - -	<b>56 900</b> <b><u>26 900</u></b> - - - 26 900 26 900 26 900
	<b><u>75075</u></b>	<b><u>Promocja jednostek samorządu terytorialnego</u></b> w tym: wydatki majątkowe z tego: inwestycje i zakupy inwestycyjne	- - -	<b><u>30 000</u></b> 30 000 30 000
<b>754</b>	<b><u>75411</u></b>	<b><u>Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa</u></b> <b><u>Komendy powiatowe Państwowej Straży Pożarnej</u></b> w tym: wydatki majątkowe z tego: inwestycje i zakupy inwestycyjne w tym: dotacja na dofinansowanie zakupu samochodu bojowego dla Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Cieszynie	<b>15 000</b> <b><u>10 000</u></b> 10 000 10 000 10 000	<b>15 000</b> - - - -
	<b><u>75412</u></b>	<b><u>Ochotnicze straże pożarne</u></b> w tym: wydatki majątkowe z tego: inwestycje i zakupy inwestycyjne w tym: dotacja celowa na zakup „Nożyc do Zestawu Hydraulicznego” dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Istebnej Centrum w tym: wydatki bieżące 1) wydatki jednostek budżetowych a) wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	<b><u>5 000</u></b> - - - 5 000 5 000 5 000	<b><u>15 000</u></b> 15 000 15 000 15 000 - - -
<b>758</b>	<b><u>75809</u></b>	<b>Różne rozliczenia</b> <b><u>Rozliczenia między jednostkami samorządu terytorialnego</u></b> w tym: wydatki bieżące 1) dotacje na zadania bieżące	- - - -	<b>6 000</b> <b><u>6 000</u></b> 6 000 6 000
<b>RAZEM</b>			<b>321 900</b>	<b>321 900</b>

Plan wydatków po zmianach wynosi **42 418 233,95** złotych.

§ 2. Zmienić brzmienie § 12 uchwały nr III/11/2014 Rady Gminy Istebna z dnia 19 grudnia 2014 roku w sprawie uchwalenia budżetu Gminy Istebna na rok 2015, zmienione uchwałą nr V/26/2015 Rady Gminy Istebna z dnia 6 lutego 2015 roku w sprawie zmian budżetu Gminy Istebna na rok 2015, na następujące:

- „Limity zobowiązań z tytułu emisji papierów wartościowych oraz kredytów i pożyczek zaciąganych na:
- pokrycie występującego w ciągu roku przejściowego deficytu budżetu - w kwocie **3 000 000,- zł**;
  - splatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu zaciągniętych pożyczek i kredytów  
- w kwocie **1 200 000,- zł**;
  - wyprzedzające finansowanie działań finansowanych ze środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej - w kwocie **3 000 000,- zł**.
  - finansowanie planowanego deficytu budżetu - w kwocie **3 000 000,- zł**.”

§ 3. Zmienić brzmienie § 13 uchwały nr III/11/2014 Rady Gminy Istebna z dnia 19 grudnia 2014 roku w sprawie uchwalenia budżetu Gminy Istebna na rok 2015, zmienione uchwałą nr V/26/2015 Rady Gminy Istebna z dnia 6 lutego 2015 roku w sprawie zmian budżetu Gminy Istebna na rok 2015, na następujące:

„1. Upoważnia się Wójta Gminy do zaciągania kredytów i pożyczek oraz emisji papierów wartościowych na:

- a) pokrycie występującego w ciągu roku budżetowego przejściowego deficytu budżetu jednostki samorządu terytorialnego do kwoty **3 000 000,- zł**;
- b) spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu zaciągniętych pożyczek i kredytów - w kwocie **1 200 000,- zł**;
- c) wyprzedzające finansowanie działań finansowanych ze środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej - w kwocie **3 000 000,- zł**.
- d) finansowanie planowanego deficytu budżetu - w kwocie **3 000 000,- zł**.

2. Upoważnia się Wójta Gminy do:

- dokonywania zmian w planie wydatków, z wyłączeniem przeniesień wydatków między działami;
- przekazania kierownikom samorządowych oświatowych jednostek budżetowych uprawnień do dokonywania przeniesień w planie dochodów własnych i wydatków nimi finansowanych;
- przekazania niektórych uprawnień do dokonywania przeniesień planowanych wydatków innym jednostkom organizacyjnym Gminy Istebna;
- lokowania wolnych środków budżetowych na rachunkach bankowych w innych bankach niż bank prowadzący obsługę budżetu gminy.

3. W ciągu roku budżetowego dopuszcza się refundację poniesionych wydatków bieżących, w szczególności zwrotów za prace społeczno użyteczne, energię elektryczną, wodę, rozmowy telefoniczne, opał, itp.”.

§ 4. Załącznik nr 3 do uchwały nr III/11/2014 Rady Gminy Istebna z dnia 19 grudnia 2014 roku w sprawie uchwalenia budżetu Gminy Istebna na rok 2015 o otrzymuje brzmienie jak w załączniku nr 1 do niniejszej uchwały.

§ 5. Załącznik nr 4 do uchwały nr III/11/2014 Rady Gminy Istebna z dnia 19 grudnia 2014 roku w sprawie uchwalenia budżetu Gminy Istebna na rok 2015 o otrzymuje brzmienie jak w załączniku nr 2 do niniejszej uchwały.

§ 6. Załącznik nr 10 do uchwały nr III/11/2014 Rady Gminy Istebna z dnia 19 grudnia 2014 roku w sprawie uchwalenia budżetu Gminy Istebna na rok 2015 o otrzymuje brzmienie jak w załączniku nr 3 do niniejszej uchwały.

§ 7. Ustala się deficyt budżetu gminy wysokości **2 558 000,- zł**. Źródłem pokrycia deficytu budżetu gminy są przychody pochodzące z:

- tytułu zaciąganej pożyczki w WFOŚiGW w kwocie - **358 000,- zł**,
- tytułu zaciąganego kredytu w kwocie w kwocie - **2 200 000,- zł**,

§ 8. Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy Istebna.

§ 9. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega publikacji w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.

Przewodniczący Rady

**Artur Szmek**

Załącznik Nr 1 do Uchwały Nr VII/47/2015

Rady Gminy Istebna

z dnia 21 maja 2015 r.

**Wydatki i zakupy inwestycyjne w budżecie Gminy na rok 2015**

w złotych

<b>Lp.</b>	<b>Nazwa zadania</b>	<b>Kwota zł</b>
<b>1.</b>	1.1. Rozbudowa kanalizacji sanitarnej w Koniakowie celem ochrony ujęcia wody Bukowina	40 000
	1.2. Budowa kanalizacji sanitarnej Istebna Andziółówka – Etap III	2 850 000
	1.3. Rozbudowa oczyszczalni ścieków Istebna Tartak	150 000
	1.4. Przebudowa oczyszczalni ścieków Pustki	75 000
	1.5. Przebudowa oczyszczalni ścieków Istebna Gliniane	380 000
	1.6. Przebudowa oczyszczalni ścieków Jaworzynka Czadeczka	10 000
	1.7. Przebudowa kanalizacji sanitarnej Istebna – Gliniane	1 000
	1.8. Budowa wodociągu w Istebnej dla przysiółka Andziółówka - etap I	120 000
	1.9. Budowa wodociągu w Istebnej dla przysiółka Andziółówka - etapy II,III,IV	130 000
	1.10. Rozbudowa wodociągu w Koniakowie na odcinku Jasiówka - Beskid	10 000
	1.11. Zabudowa sitopiaskownika na oczyszczalni ścieków Tartak w Istebnej	561 000
	<b>4 327 000</b>	
<b>2.</b>	2.1. Budowa zbiornika wody Wawrzaczów Groń w Jaworzynie	30 000
	2.2. Budowa zbiornika wody surowej przy ujęciu wody Pietraszonka - Sztóczek w Istebnej	237 000
	2.3. Zakup pomp	25 000
	2.4. Zakup kompletu urządzeń do: serwisowania, sprawdzania wydajności i przeprowadzania okresowych przeglądów hydrantów przeciwpożarowych zewnętrznych zainstalowanych na wodociągach gminnych	7 000
	<b>299 000</b>	
<b>3.</b>	3.1. Wykup działek pod drogi	30 000
	3.2. Przebudowa drogi gminnej nr 615055 S na Tyniok oraz remont drogi powiatowej nr 1450 S Kamesznica we wsi Koniaków <i>w tym:</i> <i>- z dotacji celowej z budżetu państwa w ramach NPPDL – Etap II</i> <i>Bezpieczeństwo – Dostępność – Rozwój</i>	964 890  <i>159 301</i>
	3.3. Budowa transgranicznego połączenia komunikacyjnego Jaworzynka Czadeczka –Cierne - etap II	50 000
	3.4. Przebudowa i remont dróg uszkodzonych w czasie powodzi <i>w tym:</i>	724 000

	- z dotacji celowej z budżetu państwa	490 000
	3.5. Budowa parkingu gminnego Pod Grapą w Istebnej Centrum	2 250 000
		<b>4 018 890</b>
<b>4.</b>	4.1. Zagospodarowanie terenu wokół amfiteatru Pod Skocznią w Istebnej na cele kulturalne i sportowo-rekreacyjne – etap 2, zadanie 1	10 000
	4.2. Ochrona brzegów i wykorzystanie przyrodniczych walorów doliny Olzy przy Amfiteatrze w Istebnej	30 000
	4.3. Zwrot części dotacji otrzymanej ze środków Unii Europejskiej w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013 na zadanie pn. „Rozbudowa infrastruktury okołoturystycznej Gminy Istebna”	43 000
		<b>83 000</b>
<b>5.</b>	5.1. Remont budynku Gminnej Biblioteki Publicznej w Istebnej – II etap	10 000
	5.2. Termomodernizacja budynku Ośrodka Zdrowia w Jaworzynce	50 000
	5.3. Adaptacja budynku byłej szkoły podstawowej w Koniakowie Kosarzyskach na mieszkania socjalne	70 000
	5.4. Remont budynku Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej	20 000
		<b>150 000</b>
<b>6.</b>	6.1. Zmiana miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Istebna	22 000
	6.2. Zmiana Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Gminy Istebna obejmująca obszar położony w rejonie Złotego Gronia w Istebnej	22 000
	6.3. Zmiana Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Gminy Istebna wraz ze zmianą Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego Gminy Istebna obejmujące obszar oczyszczalni ścieków Pustki w Koniakowie	10 000
		<b>54 000</b>
<b>7.</b>	7.1. Zakup komputerów i oprogramowania	50 000
	7.2. Aktualizacja oraz dostosowanie serwisu internetowego Gminy Istebna www.istebna.eu do wymagań WCAG 2.0	35 000
	7.3. Aktualizacja oraz dostosowanie baz: noclegowej, gastronomicznej, sportowo- rekreacyjnej, turystycznej serwisu internetowego Gminy Istebna www.istebna.eu do wymagań WCAG 2.0 oraz zdalnego zarządzania przez obiekty w bazach	15 000
	7.4. Współfinansowanie wkładu własnego w związku z realizacją Projektu pn. Program Rozwoju Subregionu Południowego Województwa Śląskiego / Plan Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych celem wzmocnienia współpracy między JST koniecznych do realizacji wspólnych działań na obszarze funkcjonalnym w tym: - dotacja celowa dla miasta Bielsko – Biala	2 100
	7.5. Zakup i instalacja widokowych kamer internetowych online	15 000
		<b>117 100</b>
<b>8.</b>	8.1. Współfinansowanie zakupu ciężkiego samochodu ratowniczo – gaśniczego GCBA dla Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Cieszynie w tym:	10 000

	- dotacja celowa na Wojewódzki Fundusz Wsparcia Państwowej Straży Pożarnej z przeznaczeniem dla Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Cieszynie	10 000
	8.2. Współfinansowanie zakupów inwestycyjnych dla jednostek OSP z terenu Gminy Istebna w formie dotacji celowych w tym: - dotacja celowa na zakup „Nożyc do Zestawu Hydraulicznego” dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Istebnej Centrum	15 000 15 000
		<b>25 000</b>
<b>9.</b>	9.1. Termomodernizacja budynku Szkoły Podstawowej nr 2 w Istebnej Zaolziu	7 000
	9.2. Zakup systemów finansowo księgowych dla Gminnego Zespołu do spraw Oświaty w Istebnej	21 000
		<b>28 000</b>
10.	10.1. Wykonanie placu zabaw na terenie Zespołu Szkolno – Przedszkolnego w Istebnej	40 000
	10.2. Wykonanie placu zabaw przy Szkole Podstawowej nr 2 w Koniakowie Rastocze	20 000
		<b>60 000</b>
<b>11.</b>	11.1. Zakup i montaż urządzenia do pomiaru ilości przepływających ścieków przy gminnej przepompowni ścieków Istebna - Zagroń	14 800
	11.2. Opracowanie dokumentacji budowy Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych	30 000
	11.3. Budowa oświetlenia ulicznego w ciągu dróg wojewódzkich nr 941 i nr 943 oraz w ciągu drogi gminnej Jaworzynka Centrum – Jaworzynka Czadeczka	50 000
	11.4. Budowa oświetlenia ulicznego drogi powiatowej w Jaworzynce Centrum – Bucznik	20 000
		<b>114 800</b>
<b>RAZEM</b>		<b>9 276 790</b>

Załącznik Nr 2 do Uchwały Nr VII/47/2015

Rady Gminy Istebna

z dnia 21 maja 2015 r.

**Zestawienie przychodów i rozchodów budżetu na 2015 r.**

w złotych

Lp.	Treść	Kwota zł
	<b><u>PRZYCHODY BUDŻETU</u></b>	
1.	Ze sprzedaży papierów wartościowych wyemitowanych przez gminę	-
2.	Z kredytów zaciągniętych w bankach krajowych	3 200 000
	z tego:	
	§ 952 „Przychody z zaciągniętych pożyczek i kredytów na rynku krajowym”	3 200 000
	Z pożyczek	
3.	z tego:	1 858 000
	§ 903 „Przychody z zaciągniętych pożyczek na finansowanie zadań realizowanych z udziałem środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej”	1 500 000
	§ 952 „Przychody z zaciągniętych pożyczek i kredytów na rynku krajowym”	358 000
	Z wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu jednostki samorządu terytorialnego, w tym wynikających z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubiegłych	416 210
	§ 950 „Wolne środki, o których mowa w art. 217 ust. 2 pkt ustawy”	
	Ze spłat pożyczek udzielonych przez gminę	
	§ 951 „Przychody ze spłat pożyczek i kredytów udzielonych ze środków publicznych”	416 210
5.	Z nadwyżki budżetowej z lat ubiegłych	25 000
	Razem przychody (1+2+3+4+5)	25 000
6.	Dochody budżetu	-
7.	<b>Razem przychody i dochody budżetu (7+8)</b>	5 499 210,00
8.		39 860 233,95
9.	<b><u>ROZCHODY BUDŻETU</u></b>	<b>45 359 443,95</b>
	Spłata kredytów	
	z tego:	
	§ 992 „Spłaty otrzymanych krajowych pożyczek i kredytów”	1 159 400
10.	Spłata pożyczek	1 159 400
	z tego:	1 781 810
	§ 992 „Spłaty otrzymanych krajowych pożyczek i kredytów”	1 781 810
11.	§ 963 „Spłaty pożyczek otrzymanych na finansowanie zadań realizowanych z udziałem środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej”	281 810
	Udzielone pożyczki	1 500 000
	§ 991 „Udzielone pożyczki i kredyty”	
	Wykup papierów wartościowych	-
12.	Razem rozchody(10+11+12)	-
	Wydatki budżetu	-
13.	<b>Razem rozchody i wydatki (13+14)</b>	2 941 210,00
14.		42 418 233,95
15.		<b>45 359 443,95</b>
16.		

Załącznik Nr 3 do Uchwały Nr VII/47/2015

Rady Gminy Istebna

z dnia 21 maja 2015 r.

**Zestawienie planowanych dotacji udzielanych z budżetu jednostki samorządu terytorialnego  
w 2015 roku**

**A. DOTACJE DLA JEDNOSTEK NALEŻĄCYCH DO SEKTORA FINANSÓW PUBLICZNYCH**

**1. Podział dotacji podmiotowych dla jednostek organizacyjnych Gminy Istebna**

w złotych

Nazwa jednostki	Forma organizacyjno-prawna	Kwota dotacji
Gminny Ośrodek Kultury, Promocji, Informacji Turystycznej i Biblioteka Publiczna w Istebnej	gminna samorządowa jednostka organizacyjna	900 000
<b>OGÓLEM</b>		<b>900 000</b>

**2. Dotacje celowe na pomoc finansową udzielaną innym jednostkom samorządu terytorialnego**

w złotych

Lp.	Dział	Rozdział	Nazwa zadania	Kwota dotacji
1	600	<u>60014</u>	Współfinansowanie remontu drogi powiatowej nr 1450 S Kamesznica Koniaków	198 706
2	851	<u>85158</u>	Dofinansowanie utrzymania izby wytrzeźwień	4 402
3	750	<u>75023</u>	Wkład do projektu współfinansowanego ze środków UE – dotacja celowa dla Miasta Bielsko - Biała	2 100
4	852	<u>85205</u>	Prowadzenie ośrodka wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie	10 064
<b>OGÓLEM</b>				<b>215 272</b>

**3. Pozostałe dotacje**

w złotych

Lp.	Dział	Rozdział	Nazwa zadania	Kwota dotacji
1	754	<u>75411</u>	Współfinansowanie zakupu samochodu bojowego dla Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Cieszynie	10 000
<b>OGÓLEM</b>				<b>10 000</b>



**B. DOTACJE DLA JEDNOSTEK NIE NALEŻĄCYCH DO SEKTORA FINANSÓW PUBLICZNYCH****1. Podział dotacji podmiotowych związanych z realizacją zadań własnych Gminy Istebna**

w złotych

Nazwa jednostki	Forma organizacyjno-prawna	Kwota dotacji
Przedszkole Niepubliczne im. Jana Pawła II w Istebnej, 43-470 Istebna 1010	niepubliczna placówka oświatowo - wychowawcza	240 893
Przedszkole Niepubliczne im. Św. Józefa w Istebnej, 43-470 Istebna 1393	niepubliczna placówka oświatowo - wychowawcza	216 652
Przedszkole Niepubliczne „Smerfokolandia” w Jaworzynce, 43-476 Jaworzynka 692	niepubliczna placówka oświatowo - wychowawcza	182 110
Przedszkole Niepubliczne „Migłanc” Kubas Aleksandra w Koniakowie, 43-474 Koniaków 5	niepubliczna placówka oświatowo - wychowawcza	274 874
Niepubliczny Terapeutyczny Punkt Przedszkolny „Słoneczna Kraina” w Jaworzynce 43-476 Jaworzynka 657	niepubliczna placówka oświatowo - wychowawcza	572 694
<b>OGÓLEM</b>		<b>1 487 223</b>

**2. Dotacje celowe na cele publiczne związane z realizacją zadań własnych Gminy Istebna**

w złotych

Lp.	Dział	Rozdział	Nazwa zadania	Kwota dotacji
1	754	<u>75412</u>	Zakupy inwestycyjne i bieżące wyposażenia bojowego dla jednostek ochotniczych straży pożarnych	40 000
2	851	<u>85154</u>	Realizacja zadań z zakresu przeciwdziałania alkoholizmowi	33 000
3	852	<u>85295</u>	Realizacja zadań z zakresu pomocy społecznej	4 000
4	853	<u>85311</u>	Rehabilitacja zawodowa i społeczna osób niepełnosprawnych	40 000
		<u>85395</u>	Aktywizacja społeczna osób starszych	10 000
5	921	<u>92105</u>	Wspieranie działalności kulturalnej, w szczególności kultywowania tradycji regionalnych	80 000
6	926	<u>92605</u>	Upowszechnianie kultury fizycznej i sportu	80 000
<b>OGÓLEM</b>				<b>287 000</b>